

Возимся, возимся, возимся.

- Мастер, еще час до назначенного времени.

- О? Ясно...

Этот день наступил.

Поскольку сегодня друзья моей ученицы заглянут к нам, я с самого пробуждения был на взводе. Да, я.

К нам придут три девочки. Двое из них одного возраста с Аи и уже, судя по всему, числятся в Тренировочной Лиге.

Аи старательно трудилась на кухне, делая для всех сэндвичи на обед. Затем она любопытно посмотрела на меня, сидящего рядом с восьми с половиной дюймовой доской Сёги в комнате с татами, и спросила: «Мастер... Почему вы в костюме?»

- Ах, думаешь, традиционная японская одежда подойдет лучше?

- Подойдет и повседневная одежда...

- Не думаешь, что они опаздывают? Неужели потерялись?

- Еще достаточно времени.

- Возможно, надо пойти встретить их на станции...

Только я, сказав это, поднимаюсь на ноги...

Динь-дон Ъ

- Ох! Они пришли!

Аи снимает фартук и бежит к двери, ее шаги эхом раздаются по квартире.

Я быстро поправляю осанку, сидя на напольной подушке, и начинаю расставлять мои старые записи партий перед доской Сёги. С подтекстом вроде «Мы всегда так тренируемся, что такого?». Обычно я использую для такого клетчатую ткань для Сёги, чтобы не шуметь особо.

- Спасибо, что пригласили нас!

- Спасибо, что пригласили нас!

Очень энергичное приветствие.

Позади Аи появились две девочки.

- Р-р-рада снова вас видеть. Я Мио Мизукоши! С-с-спасибо за прием!

- Приятно с вами познакомиться. Меня зовут Аяно Садато. Я с нетерпением ждала сегодняшней встречи.

Первую, Мио, спортивную девочку, я уже встречал в классе.

Вторая, Аяно, высокая и воспитанная девочка, ее я вижу впервые.

- Рад с вами встретиться. Счастлив видеть, что Аи завела таких прекрасных друзей.

Я приветствую их в ответ, сидя на подушке.

- Божечки!

- Он назвал ее Аи! Просто Аи! Не Мисс или как-то еще! (П.П. Поскольку перевод с английского, то здесь используется «Мисс», но на японском, скорее всего, был опущен суффикс)

Ну, они необычайно возбуждены. Лицо Аи заливается краской.

- Я-я его ученица! Это обычное дело! Перестаньте!

Что происходит?

Я не могу понять мысли этих младшеклассниц... Не успеваю я об этом задуматься, как...

Глядь.

Крайне милая белокурая девочка с зелеными глазами выглядывает из-за спины Аяно, затем подходит ко мне и обнимает.

- Ша, Шаулот Изуор.

...Что, прости?

- Это Шарлотта Изоир.

Аяно вызвалась переводить.

- Она ходит в школу для французских детей в Киото, первоклассница. Она также посещает занятия моего Мастера.

- Ша ходит, каждый день!

Почему эта девочка такая миленькая? Почему мое сердце никак не успокоится?

Я пытаюсь усмирить штуку, ударяющуюся о мои ребра, и с Шарлоттой, все еще прижимающейся ко мне, завожу разговор.

- Т... так, Мио и Аяно, вы же уже состоите в Тренировочной Лиге? Кто ваши Мастера?

- Куресака-сэнсэй!

- Каяоку.

Намного правильнее ученикам представлять своих Мастеров другим людям без использования каких-либо суффиксов. Мио все еще изучает эти вещи, а вот Аяно уже в совершенстве разбирается в этом. Всегда интересно наблюдать за разными характерами в действии.

- Каяоку-сэнсэй... Тогда Мисс Кугуи для тебя?..

- Верно. Мачи — моя старшая сестра. Я много слышала о вас от нее, Кузурю-сэнсэй. Она хотела передать вам это.

Закончив, Аяно передает мне пакет, наполненный сладостями из Киото.

- А это от моих родителей.

- О, м-мои родители тоже хотели подарить вам что-то в знак благодарности!

- У Ша тоже есть подалок!

После киотовских угощений мне подарили еще печенья и торт Мадлен. Шарлотта дала мне большие желуди с нарисованными на них маркером лица. «Сокуовища Ша!» — говорит она мне.

Отложив их подарки на перекус в 3 часа, мы идем напрямиком к доске Сёги.

Есть много различных тренировочных групп.

Некоторые усиленно пытаются достичь больших познаний в одной из стратегий. Есть и такие, где участники обсуждают последние веяния, не сыграв при этом ни одну партию. А некоторые просто полностью забивают на Сёги и играют в Монополию...

Не стоит и говорить, что большинство тренировочных групп играют в Сёги. Участники играют столько, сколько им позволяет время. Во время игры все говорят, как бы они поступили в определенной ситуации, и обмениваются мыслями.

У каждой тренировочной группы есть еще свое название.

Семейное древо Мастер/ученик образует «Учебную Группу», собирающихся в Абено Харукас метко называют «Группой Хару», любители пива объединяются в «Пивную Группу», в «Группе Точиги» все участники из префектуры Точиги, и это еще не весь список тренировочных групп.

Так, эта тренировочная группа состоит из одних лишь младшекласниц. «Кружок Младшекласниц», да? Ну, это будет легендарным...

- Все, что вам нужно, уже здесь. Прошу.

Я поставил две доски Сёги (с ножками) в комнате с татами. Поскольку часы и тетради (для тренировочных групп чаще используют обычные тетради, нежели специальные листы для записей) уже подготовлены, они могут сразу приступить к игре... я так думал.

- Ум, Мастер... Шарлотта...

Аи виновато бросает взгляд на маленькую белокурую девочку... Настолько маленькую, что за доской ее почти не видно.

Полагаю, я не должен был заходить так далеко, подготовив эти большие доски на сегодня.

- Хмм... Думаю, надо принести ей стул или что-то еще.

- Как насчет нескольких напольных подушек друг на друге?

Аяно предложила свою, но мои подушки настолько тонкие, что сколько не складывай, разницы

особо не будет.

- Возможно, ей все еще сложно идеально держать свою осанку. Аи, может мне принести ей твою табуретку из кухни?..

Я собрался встать, но меня вдруг потянули за рубашку.

- Мастель.

- Да-да?

- Ша будет сидеть здесь.

Чтоооо?

- На мягких коленях Мастела.

- Хаааа!.. Хах, фууух...

- Иглать в Сёги прямо здесь!

Забравшись на мои колени, маленькая Шарлотта объявила, что она будет «играть в Сёги прямо здесь».

Что это за милое маленькое существо?

Очень, очень мило. Она даже называет меня «Мастель». Кто она? Ангел?

Конечно, я никакой не поликонщик.

Абсолютно, стопроцентно нет. Мне больше нравятся женщины старше меня, в этом я уверен. Маленькие девочки никак меня не волнуют.

Но..... Какого черта? Что это за сладостное чувство, пронзившее мою грудь?!

- Х..... хорошо. Ты... х-х-хочешь играть на моих коленях?..

- Иглать в Сёги!

Клац, клац. Ангелочек, сидя на моих коленях, начинает расставлять фигуры на доске.

ПУМ-КЛАЦ! Более громкий щелчок, будто пытающийся заглушить милые маленькие клацания, раздался на соседней доске. ПУМ-КЛАЦ! Эхо увлеченно пронеслось по комнате.

- Аи, полегче с фигурами, а не то соседи будут жаловаться.

- Хорошо!

ПУМ-КЛАЦ!

- Я же только что сказал тебе не шуметь, не так ли?

Возможно, поскольку ее мастер сидит рядом, Аи с алыми надутыми щечками рвется в бой против Mio. Она даже играет немного агрессивнее обычного.

- Шарлотта, почему ты начала играть в Сёги?

- НАЛУТО!

- А?

- Манга «Наруто». Она вдохновилась сценой, где персонажи играют в Сёги.

...Не помню эту сцену.

Я немного беспокоился, но если не учитывать того, что Шарлотта не может дотянуться до края доски, играет она достаточно хорошо. Она все-таки сражается с любителем с 3-даном.

- Мастель, можно мне вот ту.

- Держи.

Я подбираю фигуру, которую она захотела. Мы уже сработались вместе. Щелчки, раздающиеся с соседней доски, становятся еще громче. Они, должно быть, уже на финишной прямой.

Мы быстро проводим обзорную сессию после завершения первых игр, меняемся партнерами и начинаем заново.

Мио против Аяно, Аи против Шарлотты и меня.

- Постараемся вместе, хорошо, Шарлотта?

- Йесь!

- ...Мастер дарабучи.

Вот опять. Снова эта «дара». Что, черт возьми, это значит?

Аи еще сильнее загорелась, клялая фигурами с силой, достаточной, чтобы напугать Шарлотту. Я тем временем в страхе молюсь, чтобы ангелочек на моих коленях не заплакала...

Мио, схватившись за голову, смотрит на доску после того, как Аяно поставила ей шах.

- Нехорошо! Фунасси...

- Фунасси?

- Ах, это значит, что у нее закончились пешки, — объясняет Аяно.

Нет пешек = фу га наи = нехватка пешек = фу наси = Фунасси.

Как, черт побери, я должен был догадаться?

- Эй, Аянон. Как думаешь, какой маскот лучше всего подойдет Сёги? Как тебе Сё-чан (маскот Японской Ассоциации Сёги)?

- Кумамон обладает 1-даном. (П.П. Кумамон — маскот префектуры Кумамото. За пределами Японии известен по мему «Во славу Сатане!»)

...Кажется, Мио и Аяно весело проводят время.

<http://tl.rulate.ru/book/13698/536279>